# ਭੁਗਤਾਨ ਯੋਗ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਅਤੇ ਬੀਮਾਰੀ ਦੀ ਛੁੱਟੀ: ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਕੀ ਜਾਣਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ

NYC ਦੇ ਕਮਾਏ ਗਏ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਅਤੇ ਬੀਮਾਰ ਸਮੇਂ ਸੰਬੰਧੀ ਐਕਟ (ਭੁਗਤਾਨ ਯੋਗ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਅਤੇ ਬੀਮਾਰੀ ਸੰਬੰਧੀ ਕਾਨੂੰਨ) ਵਿੱਚ ਨਵੇਂ ਸੋਧ 30 ਸਤੰਬਰ 2020 ਅਤੇ 1 ਜਨਵਰੀ 2021 ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵੀ ਹੋਣਗੇ। ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ NYC ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਛੋਟੇ ਜਾਂ ਵੱਡੇ ਕਾਰੋਬਾਰ ਜਾਂ ਗੈਰ ਮੁਨਾਫਾ ਸੰਗਠਨ ਵਿੱਚ ਪਾਰਟ ਟਾਈਮ ਜਾਂ ਫੁਲ ਟਾਈਮ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ ਜਾਂ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਘਰੇਲੂ ਕਰਮਚਾਰੀ ਵਜੋਂ NYC ਦੇ ਕਿਸੇ ਘਰ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ ਤਾਂ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਲਈ ਇਸ ਤੱਥ ਸ਼ੀਟ [1] ਨੂੰ ਪੜ੍ਹੋ। ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਅਧੀਨ ਕਵਰ ਕੀਤੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਕੋਲ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਕਾਰਨਾਂ ਲਈ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਬਿਮਾਰੀ ਸੰਬੰਧੀ ਛੁੱਟੀ ਨੂੰ ਵਰਤਣ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਹਨ:

- ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਬਿਮਾਰੀ ਲਈ ਛੁੱਟੀ ਲੈਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ, ਜਿਸਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਜਾਂ ਆਪਣੇ ਕਿਸੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਸਦੱਸ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਜਾਂ ਇਲਾਜ ਲਈ ਵਰਤ ਸਕਦੇ ਹੋ।
- ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਛੁੱਟੀ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਿਸਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਸਮੇਂ ਸਹਾਇਤਾ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਲਈ ਜਾਂ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੇ ਮਾਪਾਂ ਲਈ ਵਰਤ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡਾ ਕੋਈ ਪਰਿਵਾਰਕ ਸਦੱਸ ਕਿਸੇ ਘਰੇਲੂ ਹਿੰਸਾ ਜਾਂ ਅਣਚਾਹੇ ਜਿਨਸੀ ਸੰਪਰਕ, ਗੁੱਸੇ, ਜਾਂ ਮਨੁੱਖੀ ਤਸਕਰੀ ਦੀ ਕਿਸੇ ਗਤੀਵਿਧੀ ਜਾਂ ਖਤਰੇ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

## ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਕਵਰ/ ਬਿਨਾਂ ਕਵਰ ਕਰਮਚਾਰੀ

| **ਕਵਰ** | **ਬਿਨਾਂ ਕਵਰ** |
|---|---|
| • ਪੱਕੇ ਕਰਮਚਾਰੀ<br>• ਪਾਰਟ-ਟਾਈਮ ਕਰਮਚਾਰੀ<br>• ਘਰੇਲੂ ਕਾਮੇ<br>• ਪਰਿਵਰਤਨਸ਼ੀਲ ਨੌਕਰੀਆਂ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀ<br>• ਉਹ ਕਰਮਚਾਰੀ ਜੋ ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਮਾਲਕ ਨਹੀਂ<br>• ਉਹ ਕਰਮਚਾਰੀ ਜੋ ਨਿਊ ਯਾਰਕ ਸਿਟੀ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ | • ਸੰਘੀ ਵਰਕ-ਸਟੱਡੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਵਿੱਚ ਵਿਦਿਆਰਥੀ<br>• ਕਰਮਚਾਰੀ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੰਮ ਦੀ ਭਰਪਾਈ ਯੋਗਤਾ ਸਕਾਲਰਸ਼ਿਪ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ<br>• ਸਰਕਾਰੀ ਏਜੰਸੀਆਂ ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀ<br>• ਸਰੀਰਕ ਥੈਰੇਪਿਸਟ, ਕਿੱਤਾਮੁਖੀ ਥੈਰੇਪਿਸਟ, ਸਪੀਚ ਲੈਂਗਵੇਜ ਪੈਥੋਲੋਜਿਸਟ, ਆਡੀਓਲੋਜਿਸਟ, ਜੋ ਨਿਊਯਾਰਕ ਦੇ ਸਟੇਟ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਆਫ਼ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ ਦੁਆਰਾ ਲਾਇਸੰਸਸ਼ੁਦਾ ਹਨ (ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਰਜ਼ੀ ਅਨੁਸਾਰ ਕੰਮ ਦੀਆਂ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਲਈ ਬੁਲਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਆਪਣੇ ਕੰਮ ਦੇ ਕਾਰਜ-ਸੂਚੀ ਨੂੰ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਕਿਸੇ ਵੀ ਅਸਾਈਨਮੈਂਟ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਨ ਜਾਂ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਨ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਰੱਖਦੇ ਹਨ ਜੋ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ, ਅਤੇ ਔਸਤਨ ਪ੍ਰਤੀ ਘੰਟਾ ਤਨਖਾਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸੰਘੀ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਤਨਖਾਹ ਨਾਲੋਂ ਘੱਟ ਤੋਂ ਚਾਰ ਗੁਣਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ)<br>• ਸੁਤੰਤਰ ਠੇਕੇਦਾਰ ਜੋ ਨਿਊ ਯਾਰਕ ਰਾਜ ਲੇਬਰ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਅਧੀਨ ਕਿਸੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੀ ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ<br>• ਕਾਰਜ ਤਜਰਬੇ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਵਾਲੇ (Work Experience Programs, WEP)<br>• ਕੁਝ ਕਰਮਚਾਰੀ ਸਮੂਹਿਕ ਸੌਦੇਬਾਜ਼ੀ ਸਮਝੌਤਾ ਦੇ ਅਧੀਨ ਹੁੰਦੇ ਹਨ |

*ਧਿਆਨ ਦਿਓ:* ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਕੋਲ ਮੌਜੂਦਾ ਨੀਤੀ ਹੈ ਜੋ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਬਿਮਾਰੀ ਦੀ ਛੁੱਟੀ ਵਰਤਣ ਦੀ ਆਗਿਆ ਦਿੰਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਨੀਤੀ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨਾ ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਧ ਹੋਣਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ।

## ਕਰਮਚਾਰੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਸੰਬੰਧੀ ਸੂਚਨਾ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਕਵਰ ਕਰਮਚਾਰੀ ਹੋ, ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਬਿਮਾਰੀ ਦੀ ਛੁੱਟੀ ਦੇ ਤੁਹਾਡੇ ਅਧਿਕਾਰ ਬਾਰੇ ਲਿਖਤੀ ਨੋਟਿਸ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਜੇਕਰ ਡੀਸੀਡਬਲਯੂਪੀ(DCWP) ਵੈਬਸਾਈਟ nyc.gov/workers 'ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੁੱਢਲੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਅਨੁਵਾਦ ਉਪਲਬਧ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਉਸ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਨੋਟਿਸ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ। **ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਨੋਟਿਸ ਦੀ ਇੱਕ ਕਾਪੀ ਆਪਣੇ ਕੋਲ ਰੱਖੋ।** ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕੰਮ ਵਾਲੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੇ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਨੋਟਿਸ ਵੀ ਲਗਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜੋ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਦਿਸਣਯੋਗ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਲਈ ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਹੋਵੇ।

## ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਬਿਮਾਰੀ ਸੰਬੰਧੀ ਛੁੱਟੀ ਦੀ ਮਾਤਰਾ

| **ਮਾਲਕ ਵੱਲੋਂ ਕੰਮ 'ਤੇ ਰੱਖੇ ਗਏ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੀ ਸੰਖਿਆ** | **ਮਾਲਕ ਦੀ ਸਲਾਨਾ ਆਮਦਨੀ** | **ਪ੍ਰਤੀ ਕੈਲੰਡਰ ਸਾਲ ਛੁੱਟੀ ਦੀ ਮਾਤਰਾ*** | **ਭੁਗਤਾਨ ਜਾਂ ਗੈਰ ਭੁਗਤਾਨ ਵਾਲੀ ਛੁੱਟੀ** |
|---|---|---|---|
| 1-4 | $1 ਮਿਲੀਅਨ ਤੋਂ ਘੱਟ | 40 ਘੰਟੇ ਤੱਕ | ਭੁਗਤਾਨ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ |
| | **1/1/2021 ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵੀ:**<br>$1 ਮਿਲੀਅਨ ਜਾਂ ਵੱਧ | 40 ਘੰਟੇ ਤੱਕ | ਭੁਗਤਾਨ ਨਾਲ |
| 5 ਜਾਂ ਵੱਧ<br>*ਨਿਜੀ ਜਾਂ ਗੈਰ-ਲਾਭਕਾਰੀ ਮਾਲਕ ਦੁਆਰਾ ਕੰਮ ਤੇ ਰੱਖੇ ਗਏ ਕਾਮੇ*<br>ਜਾਂ<br>**9/30/2020 ਪ੍ਰਭਾਵੀ:**<br>ਕਾਨੂੰਨ ਕਿਸੇ ਘਰ ਦੇ ਮਾਲਕ ਦੁਆਰਾ 1 ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਧ ਘਰੇਲੂ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਕਵਰ ਕਰਦਾ ਹੈ। | ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ | 40 ਘੰਟੇ ਤੱਕ | ਭੁਗਤਾਨ ਨਾਲ |
| **1/1/2021 ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵੀ:**<br>*ਨਿੱਜੀ ਜਾਂ ਗੈਰ-ਲਾਭਕਾਰੀ ਮਾਲਕ ਜਾਂ ਘਰੇਲੂ ਕਾਮਿਆਂ ਦੇ ਮਾਲਕ ਦੁਆਰਾ 100 ਜਾਂ ਵੱਧ ਕੰਮ ਤੇ ਰੱਖੇ ਕਾਮਿਆਂ ਲਈ* | ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ | 56 ਘੰਟੇ ਤੱਕ | ਭੁਗਤਾਨ ਨਾਲ |

*ਧਿਆਨ ਦਿਓ: "ਕੈਲੰਡਰ ਸਾਲ" ਦਾ ਅਰਥ ਨਿਯਮਿਤ ਅਤੇ ਲਗਾਤਾਰ 12-ਮਹੀਨੇ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਮਾਲਕ ਦੁਆਰਾ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਕਰਮਚਾਰੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਨੋਟਿਸ ਵਿੱਚ ਮਾਲਕ ਦੁਆਰਾ ਕੈਲੰਡਰ ਸਾਲ ਦੱਸਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਅਤੇ ਬਿਮਾਰੀ ਦੀ ਛੁੱਟੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਿਯਮਿਤ ਘੰਟੇ ਦੀ ਦਰ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਮਿਲਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮੌਜੂਦਾ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਤਨਖਾਹ ਤੋਂ ਘੱਟ ਨਹੀਂ।

## ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਅਤੇ ਬੀਮਾਰੀ ਦੀ ਛੁੱਟੀ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਨੀ ਅਤੇ ਵਰਤੋਂ

ਤੁਸੀਂ:

- ਜਿਵੇਂ ਹੀ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਦੇ ਹੋ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਅਤੇ ਬਿਮਾਰ ਛੁੱਟੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ। ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਹਰ 30 ਘੰਟਿਆਂ ਲਈ ਇਕੱਠੀ ਹੋਣ ਦੀ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਦਰ 1 ਘੰਟਾ ਹੈ।
- ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਬਿਮਾਰੀ ਸੰਬੰਧੀ ਛੁੱਟੀ ਨੂੰ ਇਕੱਠੀ ਹੋਣ ਦੇ ਤੁਰੰਤ ਬਾਦ ਵਰਤਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।
- ਹਰੇਕ ਤਨਖਾਹ ਦੀ ਮਿਆਦ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਦੁਆਰਾ ਲਿਖਤ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਮਿਲਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜੋ ਇਹ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕਿੰਨੀ ਬਿਮਾਰੀ ਸੰਬੰਧੀ ਛੁੱਟੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਇਕੱਠੀ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਬਾਕੀ ਹੈ।

*ਅਪਵਾਦ:* ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਸਮੂਹਿਕ ਸੌਦੇਬਾਜ਼ੀ ਸਮਝੌਤੇ ਦੁਆਰਾ ਕਵਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜੋ 1 ਅਪ੍ਰੈਲ, 2014 ਤੋਂ ਲਾਗੂ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸਮਝੌਤਾ ਖਤਮ ਹੋਣ ਦੀ ਤਾਰੀਖ ਤੋਂ ਸ਼ਹਿਰੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਤਹਿਤ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਬਿਮਾਰੀ ਸੰਬੰਧੀ ਛੁੱਟੀ ਹਾਸਲ ਕਰਨਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹੋ।

[1] ਪਿੱਛੇ ਦਿੱਤੀ ਤਾਰੀਖ ਨੋਟ ਕਰੋ। ਉਪਭੋਗਤਾ ਅਤੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਸੁਰੱਖਿਆ (Department of Consumer and Worker Protection, DCWP) ਦਾ NYC ਵਿਭਾਗ ਇਸ ਸ਼ੀਟ ਨੂੰ ਉਚਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਪਡੇਟ ਕਰੇਗਾ। ਅੱਪਡੇਟਾਂ ਲਈ nyc.gov/workers ਦੇਖੋ।

## ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਬਿਮਾਰੀ ਸੰਬੰਧੀ ਛੁੱਟੀ ਨੂੰ ਵਰਤਣ ਲਈ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਨ ਯੋਗ ਕਾਰਨ

ਤੁਸੀਂ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਬਿਮਾਰੀ ਸੰਬੰਧੀ ਛੁੱਟੀ ਨੂੰ ਕੰਮ ਤੋਂ ਛੁੱਟੀ ਲੈਣ ਲਈ ਵਰਤ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਦੋਂ:

- ਤੁਸੀਂ ਮਾਨਸਿਕ ਜਾਂ ਸ਼ਰੀਰਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਬੀਮਾਰ ਹੋ, ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਿਹਤ ਸੰਬੰਧੀ ਕੋਈ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ; ਤੁਹਾਡੀ ਮਾਨਸਿਕ ਜਾਂ ਸ਼ਰੀਰਕ ਬਿਮਾਰੀ, ਸੱਟ, ਜਾਂ ਹਾਲਤ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਡਾਕਟਰੀ ਨਿਦਾਨ, ਦੇਖਭਾਲ ਜਾਂ ਇਲਾਜ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ; ਤੁਹਾਨੂੰ ਰੋਕਥਾਮ ਯੁਕਤ ਡਾਕਟਰੀ ਦੇਖਭਾਲ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਸਦੱਸ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜਿਸਨੂੰ ਕਿਸੇ ਮਾਨਸਿਕ ਜਾਂ ਸ਼ਰੀਰਕ ਬਿਮਾਰੀ, ਸੱਟ, ਜਾਂ ਹਾਲਤ ਲਈ ਇੱਕ ਡਾਕਟਰੀ ਨਿਦਾਨ, ਦੇਖਭਾਲ ਜਾਂ ਇਲਾਜ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ; ਜਾਂ ਰੋਕਥਾਮ ਯੁਕਤ ਡਾਕਟਰੀ ਦੇਖਭਾਲ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।
- ਕਿਸੇ ਜਨਤਕ ਸਿਹਤ ਆਪਾਤਕਾਲ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਦਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਬੰਦ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜਿਸਦਾ ਸਕੂਲ ਜਾਂ ਸ਼ਿਸ਼ੂ ਦੇਖਭਾਲ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਕਿਸੇ ਜਨਤਕ ਸਿਹਤ ਆਪਾਤਕਾਲ ਕਰਕੇ ਬੰਦ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ।
- ਤੁਸੀਂ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡਾ ਕੋਈ ਪਰਿਵਾਰਕ ਸਦੱਸ ਕਿਸੇ ਘਰੇਲੂ ਹਿੰਸਾ ਜਾਂ ਅਣਚਾਹੇ ਜਿਨਸੀ ਸੰਪਰਕ, ਗੁੱਸੇ, ਜਾਂ ਮਨੁੱਖੀ ਤਸਕਰੀ ਦੀ ਕਿਸੇ ਗਤੀਵਿਧੀ ਜਾਂ ਖਤਰੇ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਜਾਂ ਆਪਣੇ ਕਿਸੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਸਦੱਸ ਦੀ ਸ਼ਰੀਰਕ, ਮਾਨਸਿਕ ਜਾਂ ਆਰਥਿਕ ਹਾਲਤ ਜਾਂ ਸੁਰੱਖਿਆ ਨੂੰ ਸੁਧਾਰਨ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਕਦਮ ਚੁੱਕਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਇਹ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ:
    - ਕਿਸੇ ਘਰੇਲੂ ਹਿੰਸਾ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਸ਼ਰਣ, ਬਲਾਤਕਾਰ ਦੇ ਸੰਕਟ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਕੇਂਦਰ, ਜਾਂ ਹੋਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰੋਗ੍ਰਾਮ ਤੋਂ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ।
    - ਸੁਰੱਖਿਆ ਯੋਜਨਾ ਨਿਰਮਾਣ, ਸਥਾਨਾਂਤਰਿਤ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣਾ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਸਦੱਸ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ ਹੋਰ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆਵਾਂ ਕਰਨਾ, ਜਿਹਨਾਂ ਵਿੱਚ ਨਵੇਂ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਦਾਖਿਲ ਕਰਨਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ।
    - ਹਿਰਾਸਤ; ਮੁਲਾਕਾਤ; ਵਿਆਹ ਸੰਬੰਧੀ ਮੁੱਦੇ; ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੇ ਆਦੇਸ਼; ਪ੍ਰਵਾਸ; ਰਿਹਾਇਸ਼; ਰੁਜ਼ਗਾਰ, ਰਿਹਾਇਸ਼, ਜਾਂ ਖਪਤਕਾਰ ਕ੍ਰੈਡਿਟ ਵਿੱਚ ਭੇਦਭਾਵ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਸੇ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧੀ ਜਾਂ ਸਮਾਜਿਕ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਨੂੰ ਮਿਲੋ।
    - ਕਾਨੂੰਨ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਸੰਸਥਾ ਕੋਲ ਕਿਸੇ ਘਰੇਲੂ ਘਟਨਾ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਦਰਜ ਕਰਵਾਓ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧੀ ਦੇ ਦਫਤਰ ਵਿੱਚ ਜਾਓ।

ਕਾਨੂੰਨ ਅੱਗੇ ਦੱਸੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ 'ਪਰਿਵਾਰਕ ਸਦੱਸ' ਮੰਨਦਾ ਹੈ

- ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ ਜਿਸਦਾ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨਾਲ ਨਜ਼ਦੀਕੀ ਰਿਸ਼ਤਾ ਹੈ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਸਦੱਸ ਬਰਾਬਰ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕਿ
- ਬੱਚਾ (ਜੈਵਿਕ, ਗੋਦ ਲਿਆ ਗਿਆ, ਜਾਂ ਪਾਲਿਆ ਗਿਆ ਬੱਚਾ; ਕਾਨੂੰਨੀ ਪਰਵਰਿਸ਼; ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ ਮੌਜੂਦ ਕਿਸੇ ਨੌਕਰ ਦਾ ਬੱਚਾ)
- ਪੋਤਰਾ
- ਪਤੀ ਜਾਂ ਪਤਨੀ
- ਘਰੇਲੂ ਸਾਥੀ
- ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ
- ਦਾਦਾ-ਦਾਦੀ
- ਕਿਸੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੇ ਪਤੀ ਜਾਂ ਪਤਨੀ ਜਾਂ ਘਰੇਲੂ ਸਾਥੀ ਦਾ ਬੱਚਾ ਜਾਂ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ
- ਭੈਣ-ਭਰਾ (ਇੱਕ ਸੌਤੇਲਾ, ਗੋਦ ਲਿਆ, ਜਾਂ ਸੌਲੇਤਾ ਭੈਣ ਭਰਾ)
- ਕਰਮਚਾਰੀ ਨਾਲ ਖ਼ੂਨ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਵਾਲਾ ਕੋਈ ਵੀ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀ

## ਆਗਾਮੀ ਸੂਚਨਾ

ਜੇਕਰ ਲੋੜ ਦੇਖੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਦੁਆਰਾ ਸੁਰੱਖਿਆ ਜਾਂ ਬਿਮਾਰੀ ਸੰਬੰਧੀ ਛੁੱਟੀ ਨੂੰ ਵਰਤਣ ਦੀ ਤੁਹਾਡੀ ਇੱਛਾ ਲਈ ਸੱਤ ਦਿਨ ਤੱਕ ਦਾ ਨੋਟਿਸ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦੀ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਜਿੰਨੀ ਜਲਦੀ ਸੰਭਵ ਹੋ ਸਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਦੁਆਰਾ ਨੋਟਿਸ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲਿਖਤੀ ਤਸਦੀਕ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਪੈ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਸੁਰੱਖਿਆ ਜਾਂ ਬਿਮਾਰੀ ਦੀ ਛੁੱਟੀ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਆ ਜਾਂ ਬਿਮਾਰੀ ਦੀ ਛੁੱਟੀ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ ਵਰਤਦੇ ਹੋ।

## ਦਸਤਾਵੇਜ਼

ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਲਗਾਤਾਰ ਤਿੰਨ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਿਨ ਕੰਮ ਤੋਂ ਸੁਰੱਖਿਆ ਜਾਂ ਬਿਮਾਰੀ ਸੰਬੰਧੀ ਛੁੱਟੀ ਲੈਂਦੇ ਹੋ। ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਲੋੜੀਂਦਾ ਹੈ:

- ਇੱਕ ਲਾਇਸੰਸਸ਼ੁਦਾ ਸਿਹਤ ਦੇਖਭਾਲ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਦੁਆਰਾ ਬਿਮਾਰੀ ਦੀ ਛੁੱਟੀ ਲਈ ਦਸਤਖਤ ਕੀਤੇ ਇੱਕ ਨੋਟ; ਜਾਂ
- ਸਮਾਜਕ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਤਾ, ਕਾਨੂੰਨੀ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਤਾ, ਪਾਦਰੀਆਂ ਦਾ ਸਦੱਸ, ਜਾਂ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੁਆਰਾ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਛੁੱਟੀ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਨੋਟਰੀ ਵਾਲਾ ਪੱਤਰ ਦਾ ਦਸਤਾਵੇਜ਼।

ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਆ ਜਾਂ ਬਿਮਾਰੀ ਦੀ ਛੁੱਟੀ ਲਈ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਨਾ ਪਵੇ। ਹੋਰ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੁਆਰਾ ਖੁਲਾਸੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਲਈ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ:

- ਸਿਹਤ ਦੇਖਭਾਲ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਦੁਆਰਾ ਬਿਮਾਰੀ ਦੀ ਛੁੱਟੀ ਦੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਫੀਸਾਂ; ਅਤੇ
- ਲੋੜੀਂਦੀ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਛੁੱਟੀ ਦੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਰੇ ਵਾਜਬ ਖਰਚ ਜਾਂ ਖਰਚੇ।

## ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਬਿਮਾਰੀ ਸੰਬੰਧੀ ਵਰਤੋਂ ਨਾਲ ਕੀਤੀ ਗਈ ਛੁੱਟੀ

ਤੁਸੀਂ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਬਿਮਾਰੀ ਸੰਬੰਧੀ ਗੈਰ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਛੁੱਟੀ ਦੇ 40 ਘੰਟੇ (ਜਾਂ, ਜੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, 1 ਜਨਵਰੀ 2021 ਤੋਂ ਲਾਗੂ 56 ਘੰਟੇ) ਨੂੰ ਅਗਲੇ ਕੈਲੰਡਰ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਜਾਰੀ ਰੱਖ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਪਰ, ਤੁਹਾਡੇ ਮਲਿਕ ਦੁਆਰਾ ਸਿਰਫ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪ੍ਰਤਿ ਕੈਲੰਡਰ ਸਾਲ 40 (56) ਘੰਟੇ ਲਈ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਬਿਮਾਰੀ ਸੰਬੰਧੀ ਛੁੱਟੀ ਦਾ ਵਰਤਣ ਦੀ ਛੋਟ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

## ਪ੍ਰਤਿਸ਼ੇਧ

ਤੁਹਾਡਾ ਮਾਲਕ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਅਤੇ ਬਿਮਾਰੀ ਦੀ ਛੁੱਟੀ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਨ ਜਾਂ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਰੁੱਧ ਜਵਾਬੀ ਕਾਰਵਾਈ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ। ਬਦਲਾ ਲੈਣ ਵਿੱਚ ਕਾਨੂੰਨ ਅਧੀਨ ਕਿਸੇ ਅਧਿਕਾਰ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਲਈ ਜਾਂ ਅਜਿਹੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਧਮਕੀ ਦੇਣਾ, ਅਨੁਸ਼ਾਸਨ, ਰਿਹਾਈ, ਪਦ ਵਿੱਚ ਕਮੀ, ਮੁਅੱਤਲ, ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਕੰਮ ਦੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਕਮੀ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਰੁੱਧ ਕੋਈ ਹੋਰ ਕਾਰਜ ਵਿਰੋਧੀ ਗਤੀਵਿਧੀ ਕਰਨਾ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨ।

## ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ

ਤੁਸੀਂ ਡੀਸੀਡਬਲਯੂ (DCWP) ਕੋਲ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਾ ਫਾਰਮ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਲਈ nyc.gov/workers 'ਤੇ ਜਾਓ ਜਾਂ 311 ਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। (212-NEW-YORK outside NYC).

*11/20/2020* ਨੂੰ ਅੱਪਡੇਟ ਕੀਤਾ

NYC Consumer and Worker Protection

**ਪ੍ਰਸ਼ਨ?** ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਜਾਂ ਡੀਸੀਡਬਲਯੂਪੀ (DCWP) ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਲਈ:

- ਕਾਨੂੰਨ ਅਤੇ ਅਕਸਰ ਪੁੱਛੇ ਜਾਂਦੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਲਈ **nyc.gov/workers** 'ਤੇ ਜਾਓ
- ਈਮੇਲ **PSSL@dcwp.nyc.gov**
- **311** (212-NEW-YORK outside NYC) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ ਅਤੇ "ਭੁਗਤਾਨ ਯੋਗ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਬੀਮਾਰੀ ਦੀ ਛੁੱਟੀ" ਲਈ ਕਹੋ